

## NONDISCRIMINATION NOTICE

### Discrimination is Against the Law

Caldwell Hospice and Palliative Care, Inc. (CHPC) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. CHPC does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

CHPC provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

CHPC provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services contact Martha Livingston, CHPC Director of Support Services.

If you believe that CHPC has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Cathy Swanson, Chief Executive Officer  
902 Kirkwood Street, N.W., Lenoir, NC 28645  
828-754-0101; Fax: 828-757-0402  
cswanson@caldwellhospice.org

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Cathy Swanson, Chief Executive Officer, is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, S.W.  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Spanish:

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-828-754-0101

Chinese:

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-828-754-0101。

Vietnamese:

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-828-754-0101.

Korean:

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-828-754-0101 번으로 전화해 주십시오.

French:

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-828-754-0101.

Arabic:

مكتبنا او مصال فنتاه - مقرب لصرنا. انا اجل اب كل رفاوتت فيوغلل اذع اسمال تامادخ ناف، غلل ركذا شدحتت تنك اذ: فظوحلم - 1-828-754-0101 ( جق

Hmong:

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-828-754-0101.

Russian:

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-828-754-0101.

Tagalog:

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-828-754-0101.

Gujarati:

ચુના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-828-754-0101.

Mon-Khmer, Cambodian:

សូមជូនសេវាសម្រាប់អ្នកដែលនិយាយភាសាខ្មែរឥតគិតថ្លៃ។ ទូរស័ព្ទលេខ 1-828-754-0101។

German:

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-828-754-0101.

Hindi:

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-828-754-0101 पर कॉल करें।

Laotian:

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ສັບຊ້ອນ, ແມ່ນມີຮັບໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-828-754-0101.

Japanese:

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-828-754-0101まで、お電話にてご連絡ください。